

El TERMCAT col·labora en els diccionaris oficials de les noves modalitats esportives presents als Jocs Olímpics de París

Els reculls han estat elaborats per la Direcció General de la Llengua Francesa i de les Llengües de França en col·laboració amb Realiter, la xarxa internacional de terminologia i neologia de llengües romàniques.

El TERMCAT ha col·laborat en la publicació d'uns reculls terminològics que ha elaborat la Direcció General de la Llengua Francesa i de les Llengües de França (DGLFLF) sobre les modalitats esportives que es presenten com a novetat en els Jocs Olímpics de París. La col·laboració s'ha dut a terme en el marc de la xarxa Realiter, que agrupa els centres de terminologia vinculats a les llengües romàniques.



Concretament, el TERMCAT ha aportat els equivalents catalans del *Vocabulari panllatí de competicions de trampolí*, del *Vocabulari panllatí de competicions de vòlei platja* i, en col·laboració amb el Servei de Llengües i Terminologia de la Universitat Politècnica de Catalunya, del *Vocabulari panllatí d'escalada i de competicions d'escalada*. També ha revisat les denominacions catalanes del *Vocabulari panllatí del surf*, aportades pel grup IULATERM, de la Universitat Pompeu Fabra.

Els reculls es poden descarregar des de la [pàgina de la DGLFLF](#), i, a més del català, inclouen les denominacions dels termes en francès, anglès, castellà, gallec, italià, portuguès i romanès. En el marc de la mateixa col·laboració, també s'han afegit els equivalents occitans i bascos en el *Vocabulari panllatí del rugbi*, elaborat l'any 2023.

La compleció de la terminologia olímpica en català l'any 1992 va ser un dels encàrrecs més ambiciosos que el TERMCAT ha dut a terme, i ha tingut una repercussió internacional important, com vam explicar en [aquest apunt](#). La terminologia esportiva s'ha anat actualitzant i actualment el *Diccionari general de l'esport* aplega més d'11.500 termes classificats en 89 esports diferents (inclosos tots els esports olímpics).

Vocabulaire panlatin de l'escalade et des compétitions d'escalade [en línia]. Paris: République française. Délégation générale à la langue française et aux langues de France, 2024. ISBN 9782111559479

<https://www.culture.gouv.fr/content/download/357550/pdf_file/DGLFLF-Vocabulaire_panlatin_de_lescalade_2024.pdf?inLanguage=fr-FR&version=1>

Vocabulaire panlatin des compétitions de trampoline [en línia]. Paris: République française. Délégation générale à la langue française et aux langues de France, 2024. ISBN 9782111559462

<https://www.culture.gouv.fr/content/download/357330/pdf_file/DGLFLF-Vocabulaire_panlatin_du_trampoline_2024.pdf?inLanguage=fr-FR&version=1%20>

Vocabulaire panlatin des compétitions de volleyball de plage [en línia]. Paris: République française. Délégation générale à la langue française et aux langues de France, 2024. ISBN 9782111559455

<https://www.culture.gouv.fr/content/download/357337/pdf_file/DGLFLF-Vocabulaire_panlatin_du_volleyball_de_plage_2024.pdf?inLanguage=fr-FR&version=1%20>

Vocabulaire panlatin du surf [en línia]. Paris: République française. Délégation générale à la langue française et aux langues de France, 2024. ISBN 9782111559448

<https://www.culture.gouv.fr/content/download/357320/pdf_file/DGLFLF-Vocabulaire_panlatin_du_surf_2024.pdf?inLanguage=fr-FR&version=33>

El TERMCAT és un consorci adscrit a la Generalitat de Catalunya per mitjà de la Secretaria de Política Lingüística del Departament de Cultura, integrat per la Generalitat de Catalunya, l'Institut d'Estudis Catalans i el Consorci per a la Normalització Lingüística, que coordina i promou les actuacions terminològiques en llengua catalana.

Barcelona, 23 de juliol de 2024